



Locking cylinder (Z4) Euro Profile CO, FD

Z54.0.990535 23.04.2024

DE Kurzanleitung Quick guide EN Guide abrégé FR Guide abrégé NL Korte handleiding IT Guida breve DK Korte vejledning SE Snabbguide



Abb./img. 1

3. Variants



Abb./img. 2

5. Installation

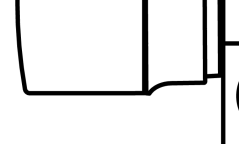


Abb./img. 3

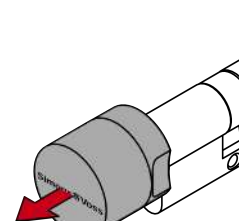


Abb./img. 9

6.1 Battery replacement (active cylinder)

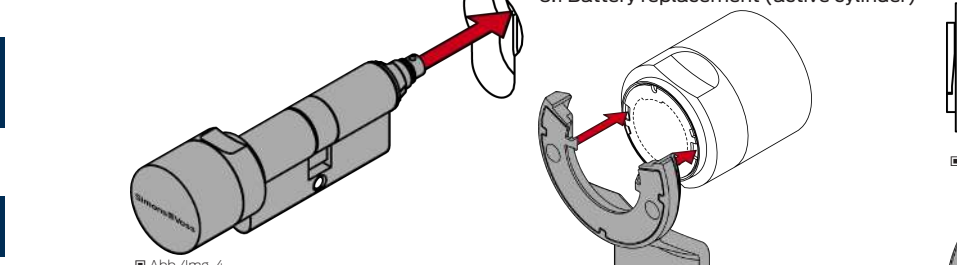


Abb./img. 4



Abb./img. 5



Abb./img. 6



Abb./img. 7



Abb./img. 13

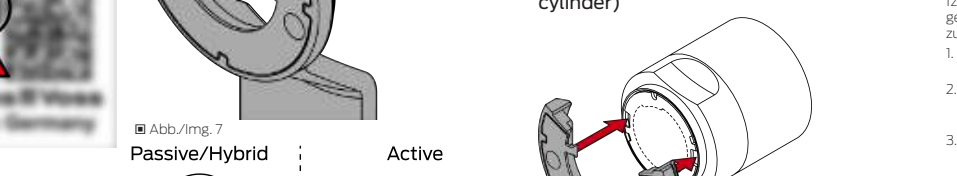


Abb./img. 7

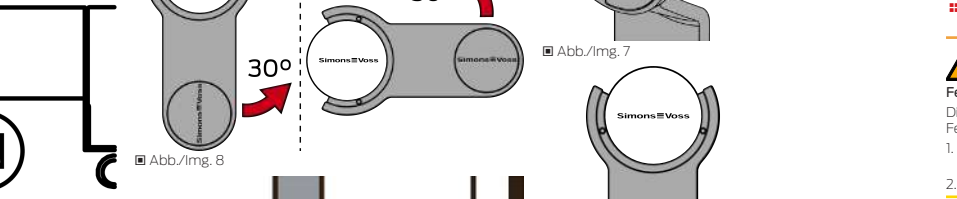


Abb./img. 8



Abb./img. 15



Abb./img. 16

6.2 Battery replacement (passive/hybrid cylinder)

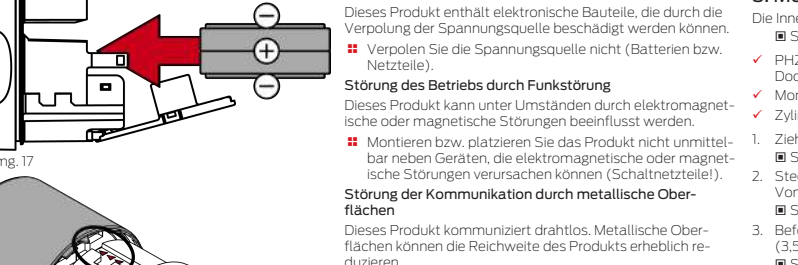


Abb./img. 17

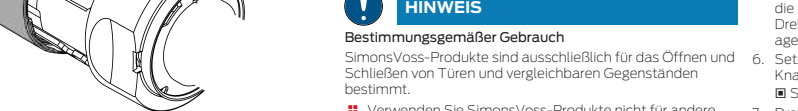


Abb./img. 18

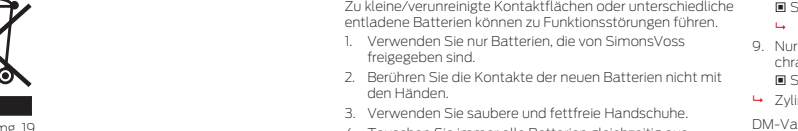


Abb./img. 19

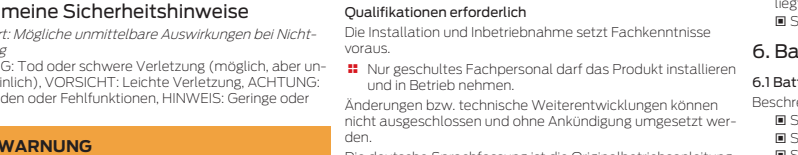


Abb./img. 12

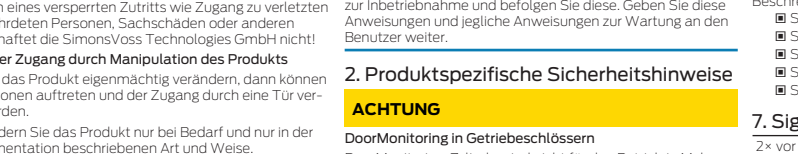


Abb./img. 13

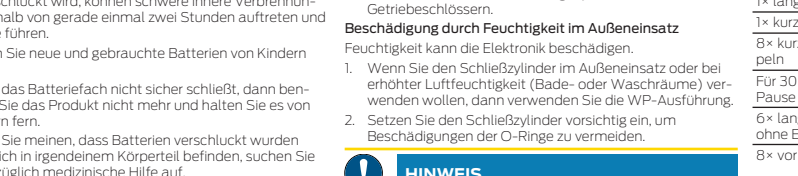


Abb./img. 7

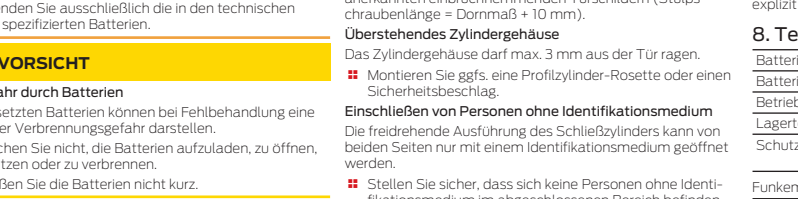


Abb./img. 15

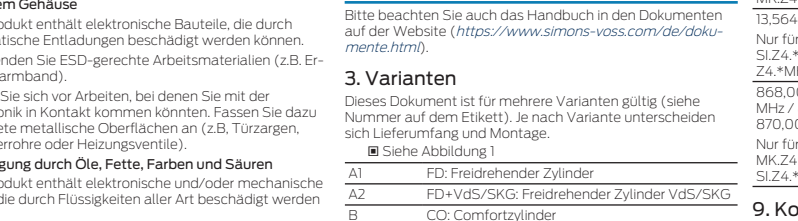


Abb./img. 16

10. Hilfe und weitere Informationen

Informationen zur Entsorgung
Entsorgen Sie das Gerät (MK.Z4*, MK.Z4*LN*, MK.Z4*DM*, SL.Z4*MM*, Z4*, Z4*MM*, Z4*MP*) nicht mit dem Hausmüll...

10. Help and other information

Information on disposal
Dispose of the device (MK.Z4*, MK.Z4*LN*, MK.Z4*DM*, SL.Z4*MM*, Z4*, Z4*MM*, Z4*MP*) not with household waste...

EN: ENGLISH

1. General safety instructions
Signal word: Possible immediate effects of non-compliance
WARNING: Death or serious injury (possible, but unlikely), CAUTION: Minor injury, IMPORTANT: Property damage or malfunction...

EN: ENGLISH

1. General safety instructions
Signal word: Possible immediate effects of non-compliance
WARNING: Death or serious injury (possible, but unlikely), CAUTION: Minor injury, IMPORTANT: Property damage or malfunction...



10. Hilfe und weitere Informationen

Informationen zur Entsorgung
Entsorgen Sie das Gerät (MK.Z4*, MK.Z4*LN*, MK.Z4*DM*, SL.Z4*MM*, Z4*, Z4*MM*, Z4*MP*) nicht mit dem Hausmüll...

10. Help and other information

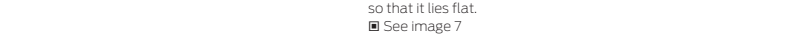
Information on disposal
Dispose of the device (MK.Z4*, MK.Z4*LN*, MK.Z4*DM*, SL.Z4*MM*, Z4*, Z4*MM*, Z4*MP*) not with household waste...

EN: ENGLISH

1. General safety instructions
Signal word: Possible immediate effects of non-compliance
WARNING: Death or serious injury (possible, but unlikely), CAUTION: Minor injury, IMPORTANT: Property damage or malfunction...

EN: ENGLISH

1. General safety instructions
Signal word: Possible immediate effects of non-compliance
WARNING: Death or serious injury (possible, but unlikely), CAUTION: Minor injury, IMPORTANT: Property damage or malfunction...



6. Remplacement des piles (cylindre actif)



Abb./img. 7

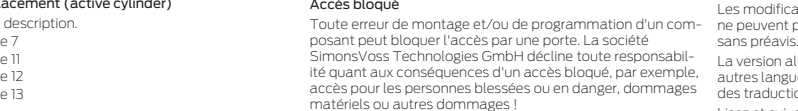


Abb./img. 15



Abb./img. 16



Abb./img. 18

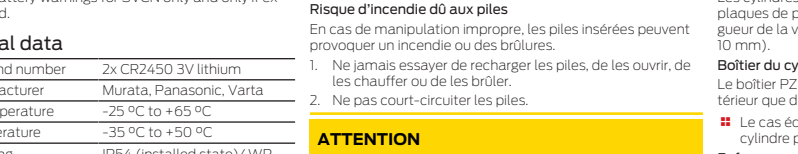


Abb./img. 12

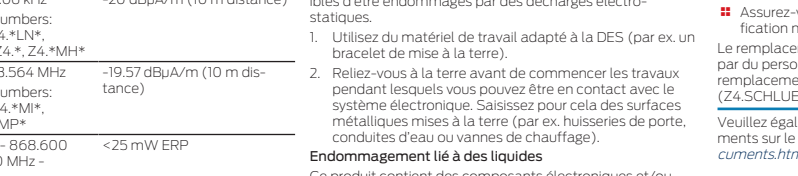


Abb./img. 13

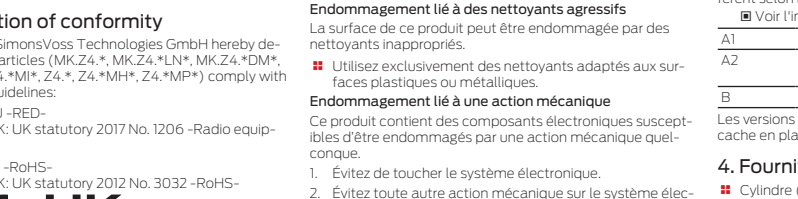


Abb./img. 11

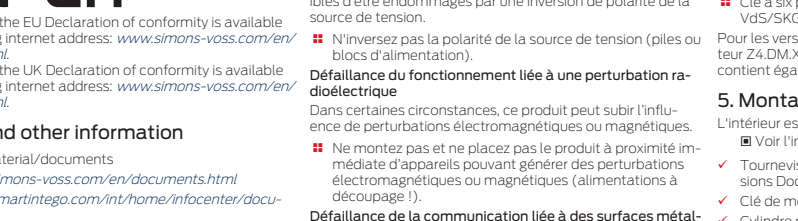


Abb./img. 11

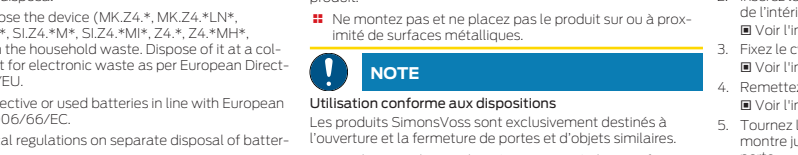


Abb./img. 11

6. Remplacement des piles (cylindre passif/hybride)

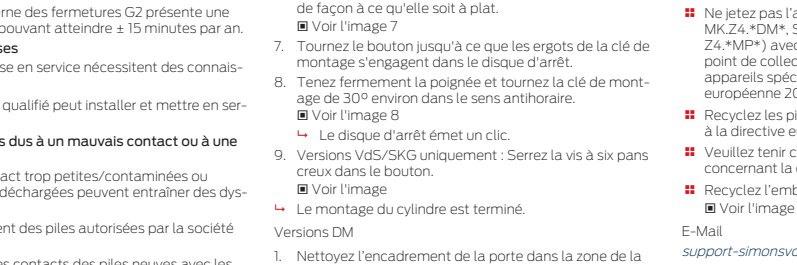


Abb./img. 7



Abb./img. 15



Abb./img. 16

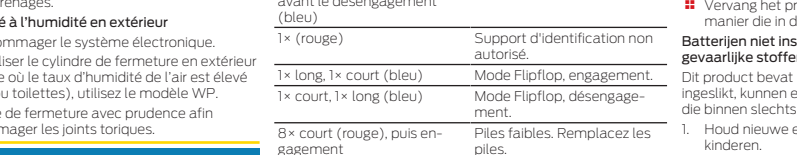


Abb./img. 18

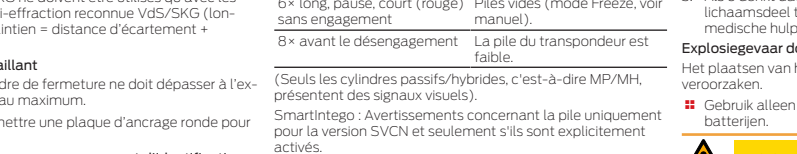


Abb./img. 12

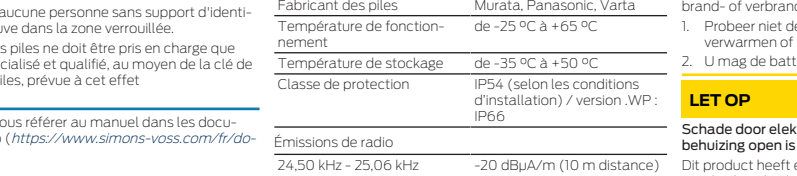


Abb./img. 13

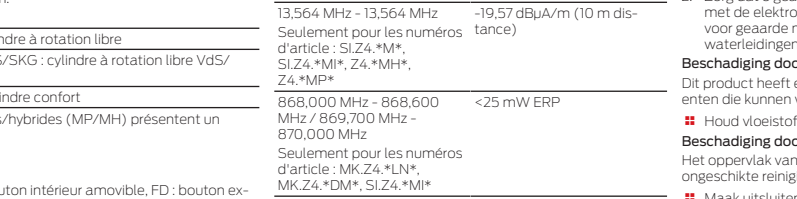


Abb./img. 11



Abb./img. 11



Abb./img. 11

1. Algemeene veiligheidsinstructies

Signalwoord: Mogelijke onmiddellijke gevolgen van niet-naleving
WAARSCHUWING: Dood of ernstig letsel (mogelijk, maar onwaarschijnlijk), VOORZICHTIG: Lichte letsel, LET OP: Materieel schade of storing, OPMERKING: Lubaq en...

NL: NEDERLANDS

1. Algemeene veiligheidsinstructies
Signalwoord: Mogelijke onmiddellijke gevolgen van niet-naleving
WAARSCHUWING: Dood of ernstig letsel (mogelijk, maar onwaarschijnlijk), VOORZICHTIG: Lichte letsel, LET OP: Materieel schade of storing, OPMERKING: Lubaq en...

NL: NEDERLANDS

1. Algemeene veiligheidsinstructies
Signalwoord: Mogelijke onmiddellijke gevolgen van niet-naleving
WAARSCHUWING: Dood of ernstig letsel (mogelijk, maar onwaarschijnlijk), VOORZICHTIG: Lichte letsel, LET OP: Materieel schade of storing, OPMERKING: Lubaq en...

NL: NEDERLANDS

1. Algemeene veiligheidsinstructies
Signalwoord: Mogelijke onmiddellijke gevolgen van niet-naleving
WAARSCHUWING: Dood of ernstig letsel (mogelijk, maar onwaarschijnlijk), VOORZICHTIG: Lichte letsel, LET OP: Materieel schade of storing, OPMERKING: Lubaq en...



– Ze vergrendelschijf kijkt vast.

- De VDS/SKG-uitvoeringen: draai de zeskantbout in de knop vast.
- Zie afbeelding
- Montage van de cilinder afgeord.

DM-uitvoeringen

- Reinig de deurpist bij de sluitplaat.
- Plak het magnetische blaadje zo op de deurpist dat de stiftschroef bij gesloten deur er precies boven ligt.
- Zie afbeelding 9

6.2 Batterijvervangig

6.1 Batterijvervangig (actieve cilinder)

Zie het manual voor de beschrijving.

- Zie afbeelding 7
- Zie afbeelding 12
- Zie afbeelding 13

6.2 Batterijvervangig (passieve/hybride cilinder)

Zie het manual voor de beschrijving.

- Zie afbeelding 7
- Zie afbeelding 15
- Zie afbeelding 16
- Zie afbeelding 17
- Zie afbeelding 18

7. Signalering

2x voor het inkoppelen, 1x Normale opening voor het uitkoppelen (blauw)

1x (rood) Identificatiemedium niet bevoegd.

1x lang, 1x kort (blauw) Filplof-modus, inkoppelen.
1x kort, 1x lang (blauw) Filplof-modus, uitkoppelen.
6x kort (rood), daarna inkoppelen Batterijen zwak. Batterijen vervangen.

gedurende 30 s tekens b x kort met 1 s pauze (rood), daarna inkoppelen Batterijen bijna leeg. Batterijen meteen vervangen.

6 x lang, pauze, kort (rood) Batterien leeg. (Freeze-modus, zie manual).

8 x vóór het uitkoppelen Transponderbatterij zwak. (Alleen passieve/hybride cilinders, d.w.z. MP/MH, geven optische signalen weer).

Smartintego: Batterij-alarmeren alleen voor SVCN en alleen wanneer expliciet geactiveerd.

OPMERKING

VDS/SKG-variant
VDS/SKG-cilinders mogen uitsluitend met de bijbehorende VDS/SKG-erkende, intraakkerende deursloten worden bediend (lengte bevestigings Schroef + doormaat + 10 mm).

Uitstekende cilinderbehuizing
De behuizing van de profielcilinder moet aan de buitenkant vlak aansluiten en mag maximaal 3 mm uitsteken.

■ Eventueel moet een rozet voor een profielcilinder of een veiligheidsbeslag worden aangebracht.

Opsluiten van personen zonder identificatiemedium
De vrij draaiende uitvoering van de profielcilinder kan van beide zijden alleen worden geopend met een identificatiemedium.

■ Controleer dat er geen personen zonder identificatiemedium in de afgesloten zones zijn.

Het vervangen van batterijen mag alleen worden gedaan door geschoold, deskundig personeel en enkel met de hier-voor bestemde batterijset(s) (Z4 SCHLUESSEL).

Zie ook de manual in de documenten op de website (https://www.simons-voss.com/nl/documenten.html).

3. Uitvoeringen

Dit document is geldig voor meerdere uitvoeringen (zie het nummer op het etiket). Afhankelijk van de uitvoering zijn de leveringsomvang en de montage verschillend.

- Zie afbeelding 1

A1 FD: Vrij draaiende cilinder
A2 FD+Vds/SKG: Vrij draaiende cilinder Vds/SKG
B CO: Comfortcilinder

Passieve/hybride uitvoeringen (MP/MH) hebben een kunststof kapje.

4. Leveromvang

Cilinder (CO) binnenknop afneembaar, FD: buitenknop afneembaar

■ Stiftschroef (vervalt bij DoorMonitoring-uitvoeringen)
■ Inbussleutel van 15 mm (alleen bij Vds/SKG-uitvoeringen)

Bestel voor DM-uitvoeringen de sensor-stiftschroef Z4.DM.XX.SCREW (Afhankelijk van de doormaat, bevat ook nagelsteekplaatjes).

5. Montage

De binnezijde is op het cilinderlichaam gemarkeerd.

- ✓ Ph-2-skrumveerdraaier (resp. Z4.DM.SCREWDRIVER voor DoorMonitoring-uitvoeringen)
- ✓ Montage- of batterijset(s)
- ✓ Cilinder geprogrammeerd.

- Trek de knop los (CO: binnen, FD: buiten).
- Zie afbeelding 3
- Steek de cilinder in de deur (CO: van buiten, FD: van binnen).
- Zie afbeelding 4
- Bevestig de cilinder met de stiftschroef (3,5 Nm).
- Zie afbeelding 5
- Zet vervolgens de knop weer terug.
- Zie afbeelding 6

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.simons-voss.com/nl/certificaten.html

De volledige tekst van de UK-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.simons-voss.com/nl/certificaten.html

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.simons-voss.com/nl/certificaten.html

De volledige tekst van de UK-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.simons-voss.com/nl/certificaten.html

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.simons-voss.com/nl/certificaten.html

De volledige tekst van de UK-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.simons-voss.com/nl/certificaten.html

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.simons-voss.com/nl/certificaten.html

De volledige tekst van de UK-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.simons-voss.com/nl/certificaten.html

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.simons-voss.com/nl/certificaten.html

De volledige tekst van de UK-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.simons-voss.com/nl/certificaten.html

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.simons-voss.com/nl/certificaten.html

De volledige tekst van de UK-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.simons-voss.com/nl/certificaten.html

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.simons-voss.com/nl/certificaten.html

De volledige tekst van de UK-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.simons-voss.com/nl/certificaten.html

IT: ITALIANO

1. Avvisi di sicurezza generali

Parola segrete. Possibili effetti imprevisti o non conformi AAVVERTENZA. Morto o lesioni gravi (possibili, ma improbabili). ATTENZIONE: Lesione minori, AAVVISO. Danni materiali o malfunctionamento. NOTA: Basso o no

! AVVERTENZA

Accesso bloccato
Con componenti montati e/o programmati in modo difettoso, l'accesso attraverso una porta può restare bloccato. La SimonsVoss Technologies GmbH non risponde delle conseguenze di un accesso bloccato, per esempio nel caso si debba accedere a persone ferite o in pericolo, di danni a cose o altri danni!

Accesso bloccato tramite manipolazione del prodotto
Se si modifica il prodotto da solo, possono verificarsi malfunctionamenti e l'accesso attraverso una porta può essere bloccato.

■ Modificare il prodotto solo quando necessario e solo nel modo descritto nella documentazione.
■ Non ingerire la batteria. Pericolo di ustioni dovute a sostanze pericolose

Non ingerire la batteria. Pericolo di ustioni dovute a sostanze pericolose
Questo prodotto contiene batterie a bottone al litio. Se la batteria a bottone viene inghiottita, possono verificarsi gravi ustioni interne nei giro di sole due ore che possono causare la morte.

Danni causati dall'umidità in caso di impiego all'aperto
L'umidità può danneggiare l'elettronica.

- Conservare le batterie nuove e usate lontano dalla porta-ata dei bambini.
- Se il vano batteria non si chiude in modo sicuro, interrompere l'uso del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Se pensate che le batterie siano state inghiottite o si trovano in una qualsiasi parte del vostro corpo, rivolgetevi immediatamente a un medico.

Inserire il cilindro di chiusura con cautela, per evitare danni agli O-ring.

Periodo di esplosione a causa di un tipo di batteria non corretto
L'inserimento del tipo di batteria sbagliato può causare un'esplosione.

■ Utilizzare solo le batterie specificate nei dati tecnici.

■ **ATTENZIONE**

Pericolo di incendio dovuto alle batterie
Le batterie utilizzate possono costituire un pericolo di incendio o combustione in caso di utilizzo scorretto.

- Non tentare di caricare, aprire, riscaldare o bruciare le batterie.
- Non cortocircuare le batterie.

! AVVISIO

Danni dovuti a scariche elettrostatiche (ESD) quando l'alloggiamento è aperto
Il presente prodotto contiene componenti elettronici che potrebbero subire danni in conseguenza di scariche elettrostatiche.

■ Utilizzare materiali di lavoro conformi ai requisiti ESD (ad esempio: fascetta antistatica al polso).

■ Effettuare la messa a terra dell'operatore prima di eseguire lavori in cui è possibile entrare in contatto con parti elettriche. A tale scopo, toccare una superficie metallica opportunamente messa a terra (ad es. telaio porta, tubo dell'acqua o valvole di riscaldamento).

■ All'occorrenza applicare una rondella per il cilindro profilato a un rivestimento di sicurezza.

Intrappolamento di persone senza supporto di identificazione
Il design a rotazione libera del cilindro della serratura può essere aperto da entrambi i lati solo con un supporto di identificazione.

■ Assicurarsi che nessuna persona sia supportata di identificazione si trovi nell'area chiusa.

La sostituzione della batteria deve essere effettuata esclusivamente da personale specializzato e addestrato e solo con l'apposita chiave per batterie (Z4 SCHLUESSEL).

Si prega di fare riferimento anche al manuale nei documenti presenti sul sito web (https://www.simons-voss.com/nl/documenten.html).

3. Varianti

Il presente documento è valido per diverse varianti (vedere numero sull'etichetta). La consegna e l'installazione differiscono a seconda della variante.

- Vedere illustrazione 1

A1 FD: cilindro a rotazione libera
A2 FD+Vds/SKG: cilindro a rotazione libera Vds/SKG

B CO: Cilindro Comfort

Le varianti passiva/ibrida (MP/MH) hanno un cappuccio in plastica.

4. Oggetto di fornitura

■ Cilindro (CO, pomello interno amovibile, FD, pomello esterno amovibile)

■ Vite di ritenuta (manca nelle varianti DoorMonitoring)

■ Chiave esagonale da 1,5 mm (solo per le varianti Vds/SKG)

Per le varianti DM, ordinare la vite di ritenuta sensore Z4.DM.XX.SCREW (a seconda dell'installazione, contiene anche piastine magnetiche).

5. Montaggio

Il lato interno è segnato sul corpo del cilindro.
■ Vedere illustrazione 2

✓ Cacciavite Ph2 (o Z4.DM.SCREWDRIVER per varianti DoorMonitoring)

✓ Chiave di montaggio o per la batteria

- Non montare o posizionare il prodotto direttamente accanto a dispositivi che possono causare interferenze elettromagnetiche o magnetiche (alimentatori switching).

■ Non montare o posizionare il prodotto sopra o vicino a superfici metalliche.

Funzionamento disturbato a causa di interferenze radio-elettiche
Questo prodotto potrebbe essere influenzato da disturbi elettromagnetici o magnetici.

■ Non montare o posizionare il prodotto sopra o vicino a superfici metalliche.

Interferenze nella comunicazione dovute a superfici metalliche
Questo prodotto comunica in modalità wireless. Le superfici metalliche possono ridurre significativamente la portata del prodotto.

■ Non montare o posizionare il prodotto sopra o vicino a superfici metalliche.

Funzionamento disturbato a causa di interferenze radio-elettiche
Questo prodotto potrebbe essere influenzato da disturbi elettromagnetici o magnetici.

■ Non montare o posizionare il prodotto sopra o vicino a superfici metalliche.

Funzionamento disturbato a causa di interferenze radio-elettiche
Questo prodotto potrebbe essere influenzato da disturbi elettromagnetici o magnetici.

■ Non montare o posizionare il prodotto sopra o vicino a superfici metalliche.

Funzionamento disturbato a causa di interferenze radio-elettiche
Questo prodotto potrebbe essere influenzato da disturbi elettromagnetici o magnetici.

■ Non montare o posizionare il prodotto sopra o vicino a superfici metalliche.

■ Non montare o posizionare il prodotto sopra o vicino a superfici metalliche.

Varianti DM

1. Pulire il telaio della porta nell'area della piastra di chiusura.

2. Incollare la piastrina magnetica sul telaio della porta in modo tale che la vite di ritenuta si trovi esattamente sopra il disco di essa quando la porta è chiusa.

- Vedere illustrazione 9

6. Sostituzione della batteria

Per la descrizione, consultare il manuale.

- Vedere illustrazione 7
- Vedere illustrazione 11
- Vedere illustrazione 12
- Vedere illustrazione 13

6.2 Sostituzione della batteria (cilindro passivo/ibrido)
Per la descrizione, consultare il manuale.

- Vedere illustrazione 7
- Vedere illustrazione 15
- Vedere illustrazione 16
- Vedere illustrazione 17
- Vedere illustrazione 18

7. Segnalazione
2x prima dell'incoppamento Apertura normale

1x (rosso) Mezzo d'identificazione non autorizzato

1x lungo, 1x breve (blu) Modalità Filplof, accoppiamento.

1x breve, 1x lungo (blu) Modalità Filplof, disaccoppiamento.

8 x breve (rosso), poi accoppiamento Batteria scarica. Sostituire le batterie.

Per 30 s 8 x breve con pausa di 15 (rosso), poi accoppiamento Batteria molto scarica. Sostituire immediatamente le batterie.

6 x lungo, pausa, breve (rosso) senza accoppiamento Batterie scariche (modalità Freeze, vedere il manuale).

8 x prima del disaccoppiamento Batteria trasponder scarica.

(Solo i cilindri passivi/ibridi, cioè MP/MH, mostrano segnali ottici).

Smartintego: Avviso batteria solo per SVCN e solo se esplicitamente attivati.

1. Forslag ikke at oplade, åbne, opvarme eller brænde batterierne.

2. Kortslut ikke batterierne.

3. Sørg for, at der ikke er personer uden identifikationsmediet i det aflåste område.

4. Sørg for, at der ikke er personer uden identifikationsmediet i det aflåste område.

5. Sørg for, at der ikke er personer uden identifikationsmediet i det aflåste område.

6. Sørg for, at der ikke er personer uden identifikationsmediet i det aflåste område.

7. Sørg for, at der ikke er personer uden identifikationsmediet i det aflåste område.

8. Sørg for, at der ikke er personer uden identifikationsmediet i det aflåste område.

9. Sørg for, at der ikke er personer uden identifikationsmediet i det aflåste område.

10. Sørg for, at der ikke er personer uden identifikationsmediet i det aflåste område.

11. Sørg for, at der ikke er personer uden identifikationsmediet i det aflåste område.

12. Sørg for, at der ikke er personer uden identifikationsmediet i det aflåste område.

13. Sørg for, at der ikke er personer uden identifikationsmediet i det aflåste område.

14. Sørg for, at der ikke er personer uden identifikationsmediet i det aflåste område.

15. Sørg for, at der ikke er personer uden identifikationsmediet i det aflåste område.

16. Sørg for, at der ikke er personer uden identifikationsmediet i det aflåste område.

17. Sørg for, at der ikke er personer uden identifikationsmediet i det aflåste område.

18. Sørg for, at der ikke er personer uden identifikationsmediet i det aflåste område.

19. Sørg for, at der ikke er personer uden identifikationsmediet i det aflåste område.

20. Sørg for, at der ikke er personer uden identifikationsmediet i det aflåste område.

21. Sørg for, at der ikke er personer uden identifikationsmediet i det aflåste område.

22. Sørg for, at der ikke er personer uden identifikationsmediet i det aflåste område.

23. Sørg for, at der ikke er personer uden identifikationsmediet i det aflåste område.

24. Sørg for, at der ikke er personer uden identifikationsmediet i det aflåste område.

25. Sørg for, at der ikke er personer uden identifikationsmediet i det aflåste område.

26. Sørg for, at der ikke er personer uden identifikationsmediet i det aflåste område.

27. Sørg for, at der ikke er personer uden identifikationsmediet i det aflåste område.

28. Sørg for, at der ikke er personer uden identifikationsmediet i det aflåste område.

29. Sørg for, at der ikke er personer uden identifikationsmediet i det aflåste område.

30. Sørg for, at der ikke er personer uden identifikationsmediet i det aflåste område.

31. Sørg for, at der ikke er personer uden identifikationsmediet i det aflåste område.

32. Sørg for, at der ikke er personer uden identifikationsmediet i det aflåste område.

33. Sørg for, at der ikke er personer uden identifikationsmediet i det aflåste område.

34. Sørg for, at der ikke er personer uden identifikationsmediet i det aflåste område.

35. Sørg for, at der ikke er personer uden identifikationsmediet i det aflåste område.

Ændringer eller tekniske vedrørelser kan ikke udelukkes og kan foretages uden forudgående varsel.

Den tyske sprogversion er den originale brugsvisioner. Andre sprog (udkast på kontraktprøget) er oversættelser af de originale instruktioner.

Læs og følg alle installations-, installations- og driftsrettelsesinstruktioner. Overfør disse instruktioner og eventuel vedligeholdelsesinstruktion til brugeren.

7. Signalering

2x før indkøbling, 1x før udkøbling (blå)

1x (rød) Identifikationsmedium ikke berettiget.

1x lang, 1x kort (blå) Filplof-modus, indkøbling.
1x kort, 1x lang (blå) Filplof-modus, udkøbling.

8 x kort (rød), derefter indkøbling Batterier svage. Udsåbt batterier.

For 30 s hver sæt 8 x kort med 1 s pause (rød), derefter indkøbling Batterier meget svage. Skift batterier straks.

6 x lang, pause, kort (rød) Batterier tomme (freeze-modus, se manual).

8 x før udkøbling Transponderbatterij svagt. (Kun passive/hybride cylindre, dvs. MP/MH, viser optiske signaler.)

Smartintego: Batterieradvær kun for SVCN og kun hvis udtrykkeligt aktiveret.

■ **BEMÆRK**

Vds/SKG-varianter
Vds/SKG-cylindere må kun benyttes med tilhørende Vds/SKG-godkendte, indbrøstskydede langskifte (Længde på monteringskruer = botmålt + 10 mm).

Udradegede cylinderhuser
Coveret på profilylindern skal maksimalt ræge 3 mm frem ydersiden.

■ I givet fald monter en profilylinderoset eller et sikkeringsmedie.

Indefattet personer uden identifikationsmedium
Den frit drøjende udgang af låscyndern kan fra begge sider kun åbnes med et identifikationsmedium.

■ Sørg for, at der ikke er personer uden identifikationsmediet i det aflåste område.

Batteriskift på grund af fugt ved udendørs anvendelse
Arvnd WP-varianten, hvis låscyndern skal anvendes udendørs eller ved lugt lufugtighed (bade- eller vaskerum).

■ Modificer kun produktet, når det er nødvendigt, og kun på den måde, der er beskrevet i dokumentationen.

Batteri må ikke indtages. Forbrændingsfar på grund af farlige stoffer
Dette produkt indeholder litium-knappceller. Hvis knappcellen sluges, kan det medføre alvorlige indre forbrændinger inden for 10 timer og dødsfald.

1. Opbevar nye og brugte batterier under for bærns rækkevidde.

2. Hvis batterierumet ikke kan lukkes ordentligt, må produktet ikke længere benyttes, og det opbevares under for bærns rækkevidde.

3. Hvis du tror, at et batterier er blevet slugt eller befinder sig i en legemsdel, skal du straks søge lægehjælp.

Eksplosionsfar på grund af forkert batteritype
Isætning af den forkerte batteritype kan resultere i en eksplosionsfar.

■ Brug kun de batterier, der er specificeret i de tekniske data.

■ **FORSIGTIG**

Brandfare ved batterier
Batterierne kan udgøre en brand- eller forbrændingsfar ved forkert håndtering.

1. Forslag ikke at oplade, åbne, opvarme eller brænde batterierne.

2. Kortslut ikke batterierne.

3. Sørg for, at der ikke er personer uden identifikationsmediet i det aflåste område.

4. Sørg for, at der ikke er personer uden identifikationsmediet i det aflåste område.

5. Sørg for, at der ikke er personer uden identifikationsmediet i det aflåste område.

6. Sørg for, at der ikke er personer uden identifikationsmediet i det aflåste område.

7. Sørg for, at der ikke er personer uden identifikationsmediet i det aflåste område.